



## Cov Lus Nug Uas Nquag Nug (Frequently Asked Questions, FAQs) Txog Tus Kws Muab Kev Saib Xyuas Kho Mob Rau Fab Kev Noj Qab Haus Huv thiab Txoj Kev Cai Tswj Xyuas Tus Tshuaj Txhaj Tiv Thaiv Kab Mob Rau Cov Neeg Ua Hauj Lwm

(Hloov kho dua tshiab Lub Plaub Hlis Ntuj 1,2022)

Hauv qab no yog cov lus teb rau cov lus nug uas nquag nug (frequently asked questions, FAQ) txog Xeev Oregon Tsab Cai Hais Txog Kev Tuav Tswj (Oregon Administrative Rule, OAR) [333-019-1010](https://www.oregon.gov/OSHA/Pages/333-019-1010.aspx), Qhov Kev Cai Uas Yuav Tsum Ua Kom Tau Ntsig Txog Kev Txhaj Tshuaj Tiv Thaiv Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) rau Cov Kws Muab Kev Saib Xyuas Kho Mob Rau Fab Kev Noj Qab Haus Huv thiab Cov Neeg Ua Hauj Lwm Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv hauv Cov Chaw Saib Xyuas Kho Mob Rau Fab Kev Noj Qab Haus Huv. Tej zaum cov lus nug uas nquag nug (frequently asked questions, FAQs) no kuj yuav raug kho dua tshiab yam sib quas ua ntu zus.

**Q: Txoj cai no puas siv tau rau cov kws kho hniav thiab cov kev saib xyuas kho hniav? Qhov ntawd tsis raug teev nyob rau hauv lub ntsiab lus tshab txhais ntawm lub chaw muab kev saib xyuas kho mob rau fab kev noj qab haus huv.**

Tau. Cov kws kho hniav nyob rau hauv cov chaw ua hauj lwm ntsig txog kev kho hniav kuj raug teev rau txoj cai no tib si. Cov kws kho hniav yog cov kws muab kev saib xyuas kho mob rau fab kev noj qab haus huv thiab cov neeg ua hauj lwm saib xyuas kev noj qab haus huv. Kev kho hniav raug txheeb xam tias yog kev saib xyuas kho mob fab kev noj qab haus huv ntawm lub cev thiab lub chaw kuaj mob ntawm tus kws kho hniav raug txheeb xam tias yog lub chaw saib xyuas kho mob rau fab kev noj qab haus huv. Cov neeg ua hauj lwm ntsig txog kaus hniav/ntsig txog kev kho hniav uas ua hauj lwm, kawm paub, kawm tshawb fawb, pab txhawb, soj ntsuamm, los sis yeem pab dawb nyob rau hauv lub chaw kho hniav uas muab txoj kev saib xyuas kho mob ncaj nraim rau tus neeg mob los sis muaj feem tshwm sim tau rau cov kev raug tau kab mob ncaj nraim los sis tsis ncaj nraim rau cov neeg mob los sis cov khoom siv txhawb pab uas kis kab mob kuj raug teev rau hauv txoj cai no ib yam nkaus.

**Q: Kev tau txais kev txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob txhij txhua lawm ntawd nws txhais tau li cas?**

Kev ua tus tib neeg uas tau txais kev txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob txhij txhua txhais hais tias yog tau txais tag nrho ob koob tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob ntawm tus tshuaj txhaj tiv thaiv Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) hom txhaj ob koob uas tau txais kev tso cai thiab kev pom zoo los ntawm Lub Chaw Tswj Xyuas Khoom Noj thiab Tshuaj (Food and Drug Administration, FDA) los sis ib koob tshuaj txhaj tiv thaiv kab

mob ntawm tus tshuaj txhaj tiv thaiv Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) hom txhaj ib koob uas tau txais kev tso cai thiab kev pom zoo los ntawm Lub Chaw Tswj Xyuas Khoom Noj thiab Tshuaj (Food and Drug Administration, FDA) txhua nrho lawm thiab tau txwm yam tsawg li 14 hnuv lawm suav txij li hnuv uas tus tib neeg ntawd tau txhaj koob tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob kawg nkaus ntawm tus tshuaj txhaj tiv thaiv Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19). Txhua tus tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob nyob rau ntawm Lub Koom Haum Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv Thoob Ntiaj Teb (World Health Organization, WHO) Daim Ntawv Teev Txog Kev Siv Tshuaj Rau Thaum Muaj Xwm Txheej Kub Ntxhov Ceev (Emergency Use Listing, EUL) yeej puav leej siv tau raws li txoj cai nod. Nyob rau hauv Teb Chaws Mes Kas, cov tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob hom txhaj ob koob yog hom Pfizer (Comirnaty) thiab Moderna thiab tus tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob hom txhaj ib koob yog hom Johnson thiab Johnson. Yog hais tias koj twb tau txhaj koj koob tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob nyob rau txawv teb chaws uas yog dhau ntawm Teb Chaws Mes Kas lawm, tshab xyuas [daim duab ua lus qhia no](#) rau kev paub ntau ntxiv txog cov tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob uas siv tau.

**Q: Txoj cai no puas siv tau rau cov neeg ua hauj lwm ntawm cov khw muag khoom me nrog rau cov khw muag tshuaj xws li cov neeg ua hauj lwm ntawm lub khw muag tshuaj Walgreens los sis Bi-Mart?**

Tau, rau cov neeg ua hauj lwm ntawm lub khw muag tshuaj nkaus xwb (muaj xam nrog rau cov neeg ua hauj lwm fab kev tuav tswj uas ua hauj lwm nyob rau ntawm lub khw muag tshuaj) yog hais tias lawv tau koom nrog rau hauv txoj kev saib xyuas kho mob ncaj nraim rau tus neeg mob los sis muaj feem tshwm sim tau rau cov kev raug tau kab mob ncaj nraim los sis tsis ncaj nraim rau cov neeg mob.

**Q: Txoj cai qhuab qhia twg uas raug suav tias yog cov neeg ua hauj lwm ntsig txog kev saib xyuas kho mob rau fab kev noj qab haus huv?**

Lub ntsiab lus tshab txhais ntawm tus kws muab kev saib xyuas kho mob rau fab kev noj qab haus huv yog cov neeg, saib xyuas mob nkeeg ncaj qha rau hauv tej chaw kho mob rau cov neeg mob los sis saib xyuas rau tim tsev uas tau them nqi rau thiab tsis tau them nqi, tab tom ua hauj lwm, tab tob kawm, tab tom tshawb fawb, tab tom pab, tab tom soj ntsuam xyuas los sis tab tom ua hauj lwm pab dawb los sis yog cov neeg uas muaj feem yuav tau nphav ncaj qha los sis tsis ncaj qha rau cov neeg mob, cov neeg hauv zej zos, los sis tej khoom sib kis mob, thiab suav txog txhua tus neeg uas muaj ntaub ntawv tso cai los muab kev saib xyuas mob nkeeg los ntawm ib tug thawj coj tsim txoj cai saib xyuas kev noj qab haus huv raws li tau hais tseg rau hauv txoj cai ORS 676.160, cov neeg saib xyuas uas tsis muaj ntaub ntawv tso cai, thiab txhua tus neeg tuav ntaub ntawv, kws qhia noj khoom noj kom yuag, cov saib xyuas tu ib puag ncig, cov ntxhua tej ris tsho, saib xyuas kev ruaj ntseg, feem tswj xyuas kev tsim ua ub no thiab tswj xyuas cov chaw, feem tuav txoj cai, feem tuav tej ntaub ntawv sau nqi, tub ntxhais kawm ntawv thiab tus neeg uas yeem ua hauj lwm pab dawb.

**Q: Ob co ntawm cov neeg ua hauj lwm hauv lub chaw muab kev saib xyuas kev noj qab haus huv uas nce rau lub tsev kawm ntawv thiab lub tsev kawm ntawv cov neeg tu mob uas raug ntiav los ntawm lub tsev kawm ntawv puas yuav tsum tau los ua raws li txoj cai no?**

Tau.

**Q: Cov neeg ua hauj lwm kev saib xyuas kho mob rau fab kev noj qab haus huv uas tseem tab tom ua hauj lwm hauv tsev kaw neeg los sis tsev laj kuj puas raug suav xam rau hauv txoj cai no?**

Raug.

Cov tib neeg nyob rau hauv cov tsev kaw neeg txhaum cai seb puas rov rais ua neeg zoo ntawm lub xeev, lub zos thiab lub nroog uas ua hauj lwm los sis pab nyob rau hauv ib lub chaw saib xyuas kho mob rau fab kev noj qab haus huv uas muaj feem xyuam txog kev raug tau kab mob ncaj nraim los sis tsis ncaj nraim los ntawm ib tus neeg mob los sis ib tus pej xeev, los sis cov khoom siv uas kis tau kab mob yooj yim yuav tsum tau ua raws li txoj cai nod. Yog hais tias cov tib neeg TSUAS yog muab kev siab xyuas kho mob ncaj qha/tsky ncaj qha nyob rau hauv cov cheeb tsam ntawm lub tsev kaw neeg txhaum cai seb puas rov rais ua neeg zoo uas tej zaum yuav tsis poob rau lub ntsiab lus tshab txhais ntawm “lub chaw muab kev saib xyuas kho mob rau fab kev noj qab haus huv” raws li tau tshab txhais tseg nyob rau hauv txog kev cai no nkaus xwb, ces txoj kev cai no yeej siv tsis tau rau.

**Q: Yog hais tias ib lub tsev loj kuj muab tshuaj rau ib tus neeg laus noj ua kev saib xyuas (AIC) nyob rau hauv ib chav me ntawm lub tsev loj kuj, los sis ua ib qho kev kuaj ntsuas mob ntsig txog kev noj tshuaj nyob rau hauv ib chav me ntawm AIC, kev ua li ntawd nws puas yuav ua rau cov chaw saib xyuas kho mob rau fab kev noj qab haus huv uas nyob rau ntawm cov chav me ntawm lub tsev loj kuj ntawd poob rau qab kev tswj xyuas ntawm Lub Oos Kas Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv Hauv Xeev Oregon (Oregon Health Authority) txoj cai hais txog kev txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob uas siv rau tus kws muab kev saib xyuas kho mob?**

Tsis poob. Lub ntsiab lus tshab txhais txog ntawm lub chaw muab kev saib xyuas kho mob rau fab kev noj qab haus huv yog ib lub chaw uas loj heev, tab sis nws tsuas yog npaj los mus siv tau rau cov chaw uas muab kev saib xyuas kho mob rau fab kev noj qab haus huv txhua hnuv, los sis cov chaw xuaj qhaus (ib ntus) xws li cov chaw kuaj mob uas txav chaw mus los tau los sis cov tsheb thauj neeg mob nkaus xwb. Tab sis mas txog rau kis nod, ib chav me ntawm lub tsev loj kuj zoo li nws yog ib “lub chaw nyob” ntiag tug ntau dua lawm thiab ib lub chaw nyob ntiag tug ntawd nws tsis yog ib lub chaw muab kev saib xyuas kho mob rau fab kev noj qab haus huv tshwj tsis yog hais tias nws tau txais kev tso cai, muaj npe teev tseg raws cai los sis muaj daim ntawv tso cai tias nws yog ib ntawm cov chaw los sis cov vaj tsev uas muaj npe teev tseg nyob rau hauv lub ntsiab lus tshab txhais txog ntawm lub chaw muab kev saib xyuas kho mob rau fab kev noj qab haus huv nkaus xwb.

**Q: Txoj kev cai no puas siv tau rau cov kws muab kev saib xyuas kho mob rau fab kev noj qab haus huv uas tsuas muab kev saib xyuas kho mob rau hauv cov chaw nyob ntiag tug (piv txwv li, Doulas, cov lwm thawj pab cuam rau fab kev noj qab haus huv nyob rau tom vaj tom tsev, cov kws kho mob rau fab kev nyuaj siab puas hlwb, cov neeg ua hauj lwm saib xyuas kho mob rau fab kev noj qab haus huv nyob rau tom vaj tsev, cov neeg ua hauj lwm saib xyuas kev kho mob**

**rau fab kev noj qab haus huv hauv tsev, cov neeg ua hauj lwm saib xyuas kev kho mob hnyav, thiab lwm yam ntxiv)?**

Tsis tau, txoj kev cai nod siv tsis tau rau cov kws muab kev saib xyuas kho mob rau fab kev noj qab haus huv uas tsuas muab kev saib xyuas kho mob nkaus xwb nyob rau hauv cov chaw nyob ntiag tug yog hais tias tus kws muab kev saib xyuas kho mob rau fab kev noj qab haus huv ntawd tsuas muab kev saib xyuas kho mob rau hauv cov chaw nyob ntiag tug nkaus xwb, thiab tsis muaj ib tus twg ntawm cov chaw nyob ntiag tug ntawd muaj daim ntawv tso cai, tau txais kev tso npe nkag los sis muaj daim ntawv pov thawj tas li yog ib lub vaj tsev los sis lub chaw uas tau piav qhia nyob rau hauv qhov ntsiab lus ntawm lub cov kws muab kev saib xyuas kho mob rau fab kev noj qab haus huv uas muaj nyob rau hauv [txoj cai no](#). Piv txwv li, tus neeg ua hauj lwm saib xyuas kev kho mob rau fab kev noj qab haus huv hauv tsev uas muab kev saib xyuas kho mob nyob rau ntawm lub tuam tsev uas nyob sib xyaws pes daws tsis tas yuav tsum tau ua raws li txoj kev cai no. Li cas los xij, tus neeg ua hauj lwm saib xyuas kho mob hauv tsev uas muab txoj kev saib xyuas nyob rau lub tsev muab kev pab tu cov neeg laus uas tau ntawv tso cai, raug tseev kom los ua raws li txoj cai no.

**Q: Yog hais tias kuv yog ib tus kws txawj ua hauj lwm uas muaj daim ntawv tso cai, xws li yog ib tus kws kho hniav uas muaj daim ntawv tso cai, uas muab cov kev pab cuam rau cov neeg qhua uas txais kev pab cuam hauv cov chaw saib xyuas kho mob rau fab kev noj qab haus huv xws li cov tsev kho mob los sis cov chaw muab kev saib xyuas kho mob ncuaj sij hawm ntev (long-term care facilities), qhov kev cai uas yuav tsum ua kom tau ntsig txog kev txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob uas siv rau tus kws muab kev saib xyuas kho mob rau fab kev noj qab haus huv thiab cov neeg ua hauj lwm saib xyuas kev noj qab haus huv puas siv tau rau kuv?**

Tau. Txhua tus tib neeg uas ua hauj lwm los sis pab hauj lwm nyob rau hauv ib lub chaw saib xyuas kho mob rau fab kev noj qab haus huv uas muaj feem xyuam txog kev raug tau kab mob ncaj nraim los sis tsis ncaj nraim los ntawm ib tus neeg mob los sis ib tus pej xeem, los sis cov khoom siv uas kis tau kab mob yooj yim, yuav tsum tau ua raws li qhov kev cai uas yuav tsum ua kom tau ntsig txog kev txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob uas siv rau tus kws muab kev saib xyuas kho mob rau fab kev noj qab haus huv thiab cov neeg ua hauj lwm saib xyuas kev noj qab haus huv.

**Q: Txoj cai no puas siv tau rau cov neeg hauj lwm uas ua hauj lwm nyob rau tom vaj nyob rau cov zos nrug deb 100%?**

Tsis tau, txawm li ntawd los xij Lub Oos Kas Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv Hauv Xeev Oregon (Oregon Health Authority) yuav txhawb txhua cov kws muab kev saib xyuas kho mob rau fab kev noj qab haus huv thiab txhua tus pej xeem hauv Oregon kom los txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob txhawm rau pov thaiv lawv tus kheej thiab lwm tus tib si. Tus kws muab kev saib xyuas kho mob rau fab kev noj qab haus huv uas tsis muab txoj kev saib xyuas kho mob ncaj qha rau tus neeg mob ntawm tus kheej thiab tsis muaj feem tshwm sim tau rau cov kev raug tau kab mob ncaj nraim los sis tsis ncaj nraim rau cov neeg mob, cov pej xeem, los sis cov khoom siv txhawb pab uas kis kab mob, yuav tsis raug teev rau qhov kev cai uas yuav tsum ua kom tau ntawm kev txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob no nyob rau hauv [Xeev Oregon Tsab Cai](#)

[Hais Txog Kev Tuav Tswj \(Oregon Administrative Rule, OAR\) 333-019-1010](#). Li cas los xij, yog hais tias tus kws muab kev saib xyuas kho mob rau fab kev noj qab haus huv lis txoj kev saib xyuas kho mob rau tus neeg mob ntawm tus kheej nyob rau txhua lub sij haw, rau cov hom phiaj ntawm txoj hauj lwm, yog nyob rau ntawm lub chaw saib xyuas kho mob rau fab kev noj qab haus huv uas yog qhov lawv ua los kom muaj feem tshwm sim tau rau cov kev raug tau kab mob ncaj nraim los sis tsis ncaj nraim rau cov neeg mob, cov pej xeem, los sis cov khoom siv txhawb pab uas kis kab mob, uas tus kws muab kev saib xyuas kho mob raug tseev kom los ua raws li txoj cai no.

**Q: Yog hais tias kuv muab ntau tshaj ib tus tswv num los sis ib tus neeg ua hauj lwm pub dawb rau ntau tshaj ib tus tswv num, kuv puas yuav tsum tau muab pov thawj txog kev txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob los sis ib daim foos thov kev zam rau txhua tus tswv num ntawd?**

Tau.

**Q: Cov kws muab kev pab cuam ntawm lub chaw muab kev pab cuam fab kev kuaj mob rau thaum muaj xwm txheej mob hnyav (emergency medical service, EMS) uas muaj daim ntawv tso cai puas tau txais kev pab them nqi duav (roos) raws li hauv txoj ekv cai nod?**

Cov kws muab kev pab cuam ntawm lub chaw muab kev pab cuam fab kev kuaj mob rau thaum muaj xwm txheej mob hnyav (emergency medical service, EMS) uas muaj daim ntawv tso cai los ntawm Lub Oos Kas Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv Hauv Xeev Oregon (Oregon Health Authority) thiab cov uas ua hauj lwm, xyaum, kawm paub, pab, soj ntsuam los sis ua hauj lwm pub dawb nyob rau hauv ib lub chaw muab kev saib xyuas kho mob rau fab kev noj qab haus huv uas muab kev saib xyuas kho mob ncaj qha rau tus neeg mob los sis tus pej xeem los sis cov uas muaj feem tshwm sim tau rau cov kev raug tau kab mob ncaj nraim los sis tsis ncaj nraim rau cov neeg mob, cov pej xeem, los sis cov khoom siv txhawb pab uas kis kab mob, yuav tsum tau ua raws li cov kev cai uas yuav tsum ua kom tau ntawm txoj cai hais txog kev txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob uas siv rau tus kws muab kev saib xyuas kho mob. Qhov chaw saib xyuas kho mob rau fab kev noj qab haus huv muaj xam nrog rau txhua qhov chaw uas muab kev saib xyuas kev noj qab haus huv, thiab yuav muaj xam nrog rau qhov chaw uas tus kws muab kev saib xyuas kho mob ntawm lub chaw muab kev pab cuam fab kev kuaj mob rau thaum muaj xwm txheej mob hnyav (emergency medical service, EMS) uas muab kev saib xyuas kho mob, xws li lub tsheb thauj neeg mob tib si.

**Q: Cov neeg tsav tsheb ntawm Feem Kev Thauj Xa Neeg Kho Mob Mus Los Uas Tsis Yog Xwm Txheej Kub Ntxhov Ceev (Non-Emergency Medical Transport, NEMT) yuav tsum tau ua raws li Lub Oos Kas Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv Hauv Xeev Oregon (Oregon Health Authority, OHA) qhov kev cov kev cai uas yuav tsum tau ua ntsig txog kev txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob rau cov neeg ua hauj lwm ntawm tus kws muab kev saib xyuas kho mob rau fab kev noj qab haus huv/lub chaw muab kev saib xyuas kho mob rau fab kev noj qab haus huv?**

Lub Oos Kas Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv Hauv Xeev Oregon (Oregon Health Authority, OHA) txhawb siab xav kom tag nrho cov tib neeg yuav tsum tau mus txhaj



tshuaj tiv thaiv kab mob tiv thaiv Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19). Nws yog ib txoj hau kev zoo tshaj plaws los mus pov thaiv lawv tus kheej thiab cov neeg nyob rau ib puag ncig ntawm lawv kom tsis txhov raug Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19). Li cas los xij, tab sim no cov neeg tsav tsheb ntawm feem kev thauj xa neeg kho mob mus los uas tsis yog xwm txheej kub ntxhov ceev (non-emergency medical transportation, NEMT) tsis tas yuav tsum tau ua raws li Lub Oos Kas Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv Hauv Xeev Oregon (Oregon Health Authority, OHA) txoj cai hais txog kev txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob uas siv rau tus kws muab kev saib xyuas kho mob. Tus neeg tsav tsheb ntawm feem kev thauj xa neeg kho mob mus los uas tsis yog xwm txheej kub ntxhov ceev (non-emergency medical transportation, NEMT) lub tsheb tsis yog ib lub chaw muab kev saib xyuas kho mob rau fab kev noj qab haus huv raws li tau tshab txhais tseg nyob rau hauv Lub Oos Kas Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv Hauv Xeev Oregon (Oregon Health Authority, OHA) txoj cai, thiab thaum lub sij hawm uas cov neeg tsav tsheb ntawm feem kev thauj xa neeg kho mob mus los uas tsis yog xwm txheej kub ntxhov ceev (non-emergency medical transportation, NEMT) muaj kev nyob sib ze ncaj qha nrog cov neeg mob ntawd, lawv yeej tsis yog tab tom muab kev saib xyuas kho mob rau fab kev noj qab haus huv dab tsi li.

**Q: Cov kws tua hluav taws puas tau txais kev pab them nqi duav (roos) raws li hauv txoj ekv cai nod?**

Yog hais tias ib tus neeg tua hluav taws muaj daim ntawv tso cai los ntawm Lub Oos Kas Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv Hauv Xeev Oregon (Oregon Health Authority) tam li yog ib tus kws muab cov kev pab cuam fab kev kuaj mob rau thaum muaj xwm txheej mob hanyav (EMSP), nyob rau txhua them, thiab ib feem ntawm lub hauv paus ntawm lawv txoj hauj lwm yog los mus hais daws cov xwm txheej kho mob hanyav thiab los muab kev saib xyuas kho mob nyob rau lub sij hawm thaum muaj ib qho xwm txheej kho mob hanyav, ces yog kawg tus neeg tua hluav taws ntawd yuav tsum tau ua raws li txoj cai hais txog kev txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob uas siv rau tus kws muab kev saib xyuas kho mob. Cov neeg tua hluav taws uas teb lus rau cov kev hu xov tooj ntsig txog fab kev kho mob uas tuaj ntawm 911 txhua hnuv thiab cov uas thaum xub thawj ua hauj lwm nyob rau lub sij hawm ntawd, ua ntej ib qho kev siv tsheb thauj neeg mob, thiab muab kev saib xyuas kho mob. Cov chaw xuaj qhaus (ib ntus) uas muab kev saib xyuas kho mob rau fab kev noj qab haus huv muaj xam nrog rau lub ntsiab lus tshab txhais txog ntawm ib lub chaw muab kev saib xyuas kho mob rau fab kev noj qab haus huv. Yog li ntawd, cov kws muab cov kev pab cuam fab kev kuaj mob rau thaum muaj xwm txheej mob hanyav (EMSPs) uas muaj daim ntawv tso cai yog cov kws muab kev saib xyuas kho mob rau fab kev noj qab haus huv uas ua hauj lwm nyob rau hauv ib lub chaw muab kev saib xyuas kho mob rau fab kev noj qab haus huv thiab lawv yuav tsum tau ua raws li txoj cai nod.

**Q: Tus tub ceev xwm, uas muaj qee yam kev cov qhia txog fab kev kho mob, los sis yog cov kws muab kev saib xyuas kho mob rau fab kev noj qab haus huv uas muaj daim ntawv tso cai puas tau txais kev pab them nqi duav (roos) raws li txoj cai nod?**

Tej zaum yuav tsis tau txais. Txawm hais tias ib tus tub ceev xwm yuav muaj qee qho kev cob qhia txog fab kev kho mob, los sis tej zaum yuav yog ib tus kws muab kev saib xyuas kho mob rau fab kev noj qab haus huv uas muaj daim ntawv tso cai lawm

los xij, nws zoo ntxim li yuav tsis yog ib feem ntawm lub hauv paus ntawm lawv txoj hauj lwm los mus muab kev saib xyuas kho mob ncaj qha los sis tsis ncaj qha nyob rau hauv ib lub chaw muab kev saib xyuas kho mob rau fab kev noj qab haus huv. Yog hais tias ib tus tub ceev xwm muab ib txoj hauj lwm uas raug raws li lub ntsiab lus tshab txhais uas lawv yuav tsum tau muaj kev saib xyuas kho mob rau cov tib neeg, ces zoo ntxim li txoj cai nod yuav siv tau rau lawv.

**Q: Txoj cai nod siv puas tau rau cov kws kho mob rau tsiaj txhu uas xyaum ua hauj lwm nyob rau hauv cov chaw kuaj mob uas muab kev kho mob rau tsiaj txhu?**

Tsis tau. Txoj cai nod siv tau rau cov kws muab kev saib xyuas kho mob rau fab kev noj qab haus huv thiab cov neeg ua hauj lwm nyob rau hauv cov kws muab kev saib xyuas kho mob rau fab kev noj qab haus huv. Ib lub chaw kuaj mob uas muab kev kho mob rau tsiaj txhu tsis yog ib lub chaw muab kev saib xyuas kho mob rau fab kev noj qab haus huv thiab yog li ntawd txoj cai no thiaj li siv tsis tau rau cov kws kho mob rau tsiaj txhu uas muab kev saib xyuas kho mob rau cov tsiaj txhu nyob rau hauv ib lub chaw uas muab kev saib xyuas kho mob rau tsiaj txhu.

**Q: Txoj cai no puas siv tau rau cov chaw kho Kev Xiam Oob Qhab Txog Fab Kev Loj Hlob?**

Ntau cov chaw uas tau txais kev tso cai los sis raug tswj hwm los ntawm Lub Thawj Fab Saib Xyuas Hauj Lwm txog Cov Kev Pab Cuam Rau Tib Neeg (Department of Human Services, DHS) zoo ntxim li raug duav roos los ntawm txoj cai no. Yog hais tias muaj cov tib neeg muab kev kho mob ncaj qha rau tus neeg mob los sis tus pej xeem uas saib xyuas los sis muaj feem tshwm sim tau rau cov kev raug tau kab mob ncaj nraim los sis tsis ncaj nraim rau cov neeg mob los sis cov pej xeem, thiab cov chaw uas muaj daim ntawv tso cai los ntawm Lub Thawj Fab Saib Xyuas Hauj Lwm txog Cov Kev Pab Cuam Rau Tib Neeg (Department of Human Services, DHS) yog qhov chaw uas muab txoj kev saib xyuas kho mob, ces nws yuav raug teev kom ua raws li txoj cai no tshwj tsis yog raug zam tshwj xeeb los ntawm lub ntsiab lus ntawm lub chaw kho mob.

**Q: Txoj cai no puas siv tau rau cov neeg pab txuas lus rau fab kev saib xyuas kho mob los sis cov tus kws tswj xyuas txog tus neeg mob?**

Yog hais tias tus neeg pab txuas lus rau fab kev saib xyuas kho mob los sis tus kws tswj xyuas txog tus neeg mob tsis muab kev saib xyuas neeg mob los sis muaj feem tshwm sim tau rau cov kev raug tau kab mob ncaj nraim los sis tsis ncaj nraim rau cov neeg mob los sis cov pej xeem, ces tsis tau. Piv txwv li, tus tuav ntaub ntawv uas tsuas yog tham rau cov neeg mob los sis cov pwj xeem xov tooj xwb thiab ua hauj lwm sab nraud ntawm lub chaw ua hauj lwm thiab tsis muab kev saib xyuas ncaj qha rau tus neeg mob tsis tas yuav tsum tau ua raws li qhov kev cai uas yuav tsum ua kom tau ntawm txoj cai no. Li cas los xij, yog hais tias tus neeg pab txuas lus rau fab kev saib xyuas kho mob los sis tus kws tswj xyuas txog tus neeg mob lis txoj kev saib xyuas kho mob rau tus neeg mob ntawm tus kheej nyob rau txhua lub sij haw, rau cov hom phiaj ntawm txoj hauj lwm, yog nyob rau ntawm lub chaw saib xyuas kho mob rau fab kev noj qab haus huv uas yog qhov lawv ua los kom muaj feem tshwm sim tau rau cov kev raug tau kab mob ncaj nraim los sis tsis ncaj nraim rau cov neeg mob, cov pej xeem, los sis cov khoom siv txhawb pab uas kis kab mob, uas tus tib neeg raug tseev

kom los ua raws li txoj cai no. Lub Oos Kas Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv Hauv Xeev Oregon (Oregon Health Authority) yuav txhawb txhua cov kws muab kev saib xyuas kho mob rau fab kev noj qab haus huv thiab txhua tus pej xeem hauv Oregon kom los txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob txhawm rau pov thaiv lawv tus kheej thiab lwm tus los xij.

**Q: Txoj cai puas siv tau rau cov kws txheeb xyuas txog kev hais lus, cov kws tswj kho fab kev ua hauj lwm thiab cov kws tshuaj xyuas kev hnov lus?**

Tau, yog hais tias lawv ua hauj lwm, kawm paub, kawm tshawb fawb, pab, saib xyuas, los sis yeem pab dawb hauv qhov chaw saib xyuas rau fab kev noj qab haus huv uas muab kev saib xyuas ncaj qha rau tus neeg mob los sis muaj feem tshwm sim tau rau cov kev raug tau kab mob ncaj nraim los sis tsis ncaj nraim rau cov neeg mob, tshwj tsis yog lawv ua hauj lwm hauv qhov chaw uas tsis suav nrog lub ntsiab lus ntawm lub chaw saib xyuas rau fab kev noj qab haus huv, los sis muab kev saib xyuas hauv ib tus neeg lub tsev ntiag tug thiab lub tsev uas tsis muaj ntawv tso cai, tsis tau sau npe, los sis tsis lees paub tias yog lub chaw los sis tsev raws li tau piav qhia hauv txoj cai no.

**Q: Cov neeg ua hauj lwm uas muab cov kev pab cuam rau ntawm Lub Chaw Saib Xyuas Cov Poj Niam, Cov Me Nyuam Mos thiab Cov Me Nyuam Yaus (Women, Infants, and Children, WIC) puas raug xam hais tias yog cov kws muab kev saib xyuas kho mob rau fab kev noj qab haus huv los sis cov neeg ua hauj lwm saib xyuas kev noj qab haus huv uas ua hauj lwm nyob rau hauv ib lub chaw muab kev saib xyuas kho mob rau fab kev noj qab haus huv?**

Tau. Cov neeg ua hauj lwm ntawm Lub Chaw Saib Xyuas Cov Poj Niam, Cov Me Nyuam Mos thiab Cov Me Nyuam Yaus (Women, Infants, and Children, WIC) uas muab cov kev pab cuam rau tus neeg qhua uas txais kev pab cuam ua hauj lwm txog cov kev ntsuam xyuas txog kev noj qab haus huv, kev kuaj ntsuas txog kev noj qab haus huv, ntsuas txog qhov hnyav ntawm cov neeg qhua uas tau txais kev pab cuam, muab kev kawm paub thiab kev pab sab laj txog kev muab niam mis rau me nyuam noj thiab muab kev tiv tauj ncaj qha rau cov neeg qhua uas tau txais kev pab cuam. Txhua lub chaw uas muab cov kev pab cuam rau ntawm Lub Chaw Saib Xyuas Cov Poj Niam, Cov Me Nyuam Mos thiab Cov Me Nyuam Yaus (Women, Infants, and Children, WIC) rau yuav raug xam hais tias yog ib lub chaw muab kev saib xyuas kho mob rau fab kev noj qab haus huv – vim hais tias ib lub chaw muab kev saib xyuas kho mob rau fab kev noj qab haus huv yog txhua lub chaw uas muab kev saib xyuas kho mob rau fab kev noj qab haus huv. Lub Oos Kas Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv Hauv Xeev Oregon (Oregon Health Authority, OHA) txoj cai hais txog kev txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob uas siv rau tus kws muab kev saib xyuas kho mob siv tau rau cov kws muab kev saib xyuas kho mob rau fab kev noj qab haus huv thiab cov neeg ua hauj lwm uas ua hauj lwm nyob rau hauv cov chaw saib xyuas kho mob rau fab kev noj qab haus huv, yog li ntawd nws thiaj li siv tau rau cov neeg ua hauj lwm ntawm Lub Chaw Saib Xyuas Cov Poj Niam, Cov Me Nyuam Mos thiab Cov Me Nyuam Yaus (Women, Infants, and Children, WIC).

**Q: Cov kws kho mob txog kev zuaj ib ce uas muaj daim ntawv tso cai puas yuav tsum tau mus txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob raws li Lub Oos Kas Saib Xyuas**



**Kev Noj Qab Haus Huv Hauv Xeev Oregon (Oregon Health Authority, OHA) txoj cai hais txog kev txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob uas siv rau tus kws muab kev saib xyuas kho mob?**

Nyob ntawm seb nws hais li cas. Qhov uas ib tus kws kho mob txog kev zuaj ib ce yuav tsum tau ua raws li Lub Oos Kas Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv Hauv Xeev Oregon (Oregon Health Authority, OHA) txoj cai hais txog kev txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob uas siv rau tus kws muab kev saib xyuas kho mob ntawd nyob ntawm seb lawv ua qhov kev zuaj ib ce nyob rau qhov twg. Lub ntsiab lus tshab txhais txog ntawm lub chaw muab kev saib xyuas kho mob rau fab kev noj qab haus huv yog ib lub chaw uas loj heev, tab sis nws tsuas yog npaj los mus siv tau rau cov chaw uas muab kev saib xyuas kho mob rau fab kev noj qab haus huv txhua hnuv, los sis cov chaw xuaj qhaus (ib ntus) xws li cov chaw kuaj mob uas txav chaw mus los tau los sis cov tsheb thauj neeg mob nkaus xwb. Qee cov tuam tsev uas cov kws kho mob txog kev zuaj ib ce uas muab kev kho mob ntawd zoo ntxim li yog cov chaw saib xyuas kho mob rau fab kev noj qab haus huv, tab sis lwm cov chaw ho tsis yog. Piv txwv li, cov tuam tsev zuaj ib ce nyob rau hauv lwm cov kws muab kev saib xyuas kho mob xws li ib lub chaw ua hauj lwm los sis lub chaw ua hauj lwm txog kev nkaug koob cua uas yog cov chaw saib xyuas kho mob rau fab kev noj qab haus huv thiab cov kws muab kev saib xyuas kho mob thiab cov neeg ua hauj lwm yuav tsum tau ua raws li txoj cai nod. Cov khw zuaj ntsej muag thiab ib ce tsis yog cov chaw saib xyuas kho mob rau fab kev noj qab haus huv thiab cov cheeb tsam ua kev zuaj ib ce nyob rau hauv cov khw zuaj ntsej muag thiab ib ce tsis tas yuav tsum tau ua raws li txoj cai nod. Cov kev ua hauj lwm txog kev zuaj ib ce uas tsis yog nyob rau hauv cov chaw saib xyuas kho mob rau fab kev noj qab haus huv tej zaum yeej tseem tseev kom cov neeg ua hauj lwm yuav tsum tau txhaj tshuaj tiv thaiv Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19).

**Q: Cov neeg ua hauj lwm ntawm AAA (Cov Chaw Ua Hauj Lwm Saib Xyuas Cheeb Tsam txog ntawm Lub Hnuv Nyoog) uas mus saib xyuas cov neeg qhua uas tau txais kev pab cuam tas li thiab txhua hnuv nyob rau hauv cov chaw saib xyuas kho mob rau fab kev noj qab haus huv xws li cov tsev kho mob, cov chaw muab kev saib xyuas kho mob ncuaj sij hawm ntev (long-term care facilities), thiab cov chaw muab kev saib xyuas txog kev ua neej nyob uas tau txais kev pab puas yuav tsum tau ua raws li Lub Oos Kas Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv Hauv Xeev Oregon (Oregon Health Authority) txoj cai hais txog kev txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob uas siv rau tus kws muab kev saib xyuas kho mob?**

Tau. Cov neeg ua hauj lwm ntawm AAA (Cov Chaw Ua Hauj Lwm Saib Xyuas Cheeb Tsam txog ntawm Lub Hnuv Nyoog) tej zaum yuav poob rau lub ntsiab lus tshab txhais txog ntawm “cov kws muab kev saib xyuas kho mob rau fab kev noj qab haus huv thiab cov neeg ua hauj lwm saib xyuas kev noj qab haus huv” vim hais tias lawv ua hauj lwm thiab pab cov pej xeem uas yog lawv cov neeg qhua uas tau txais kev pab cuam, nyob rau hauv ib lub chaw muab kev saib xyuas kho mob rau fab kev noj qab haus huv thiab muab kev tiv tauj ncaj qha nrog rau cov pej xeem ntawd.

**Q: Cov neeg ua hauj lwm ntawm AAA (Cov Chaw Ua Hauj Lwm Saib Xyuas Cheeb Tsam txog ntawm Lub Hnuv Nyoog) uas tsuas yog mus saib xyuas cov neeg qhua uas tau txais kev pab cuam nyob rau hauv ib lub chaw ua hauj lwm ntawm AAA (Cov Chaw Ua Hauj Lwm Saib Xyuas Cheeb Tsam txog ntawm Lub Hnuv**

**Nyoog) puas yuav tsum tau ua raws li Lub Oos Kas Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv Hauv Xeev Oregon (Oregon Health Authority) txoj cai hais txog kev txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob uas siv rau tus kws muab kev saib xyuas kho mob?**

Lub Oos Kas Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv Hauv Xeev Oregon (Oregon Health Authority, OHA) txhawb siab rau txhua tus neeg kom mus txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob. Nws yog ib txoj hau kev zoo tshaj plaws los mus pov thaiv lawv tus kheej, lawv cov neeg qhua uas tau txais kev pab cuam, thiab zej tsoom sawv daws. Li cas los xij, tshwj tsis yog hais tias muaj ib lub chaw ua hauj lwm ntawm AAA (Cov Chaw Ua Hauj Lwm Saib Xyuas Cheeb Tsam txog ntawm Lub Hnub Nyoog) nyob rau sab hauv ib lub chaw muab kev saib xyuas kho mob rau fab kev noj qab haus huv xws li lub chaw muab kev saib xyuas kho mob rau fab kev noj qab haus huv, cov neeg ua hauj lwm ntawm AAA (Cov Chaw Ua Hauj Lwm Saib Xyuas Cheeb Tsam txog ntawm Lub Hnub Nyoog) uas tsuas yog mus ua hauj lwm nyob rau ntawm lub chaw ua hauj lwm ntawd nkaus xwb tsis tas yuav tsum tau ua raws li Lub Oos Kas Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv Hauv Xeev Oregon (Oregon Health Authority, OHA) txoj cai hais txog kev txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob uas siv rau tus kws muab kev saib xyuas kho mob.

**Q: Txoj cai no puas siv rau cov kws muab kev saib xyuas kho mob rau fab kev noj qab haus huvv thiab cov neeg ua hauj lwm kev saib xyuas kho mob rau fab kev noj qab haus huv uas ua hauj lwm los sis muab txoj kev saib xyuas hauv cov chaw saib xyuas raug fab kev noj qab haus huv ntawm cov thaj av ntawm haiv neeg tsawg?**

Tsis tau. Txoj cai no tsis siv rau cov chaw saib xyuas rau fab kev noj qab haus huv ua hauj lwm hauv cov thaj av ntawm haiv neeg tsawg los sis cov kws muab kev saib xyuas kho mob rau fab kev noj qab haus huv los sis cov kws muab kev saib xyuas kho mob rau fab kev noj qab haus huv nyob rau ntawm cov chaw saib xyuas kho mob rau fab kev noj qab haus huv ntawd. Raws li qhov uas yog lub teb chaws muaj kev tswj hwm ywj pheed, cov chaw saib xyuas Hom Haiv Neeg (Tribes) uas tau txais kev lees paub los ntawm tuaj yeem siv lawv cov cai thiab cov cai tseev kom ua ntiag tug.

**Q: Puas yog cov neeg ua hauj lwm kev ruaj ntseg uas ua hauj lwm hauv cov chaw saib xyuas kev noj qab haus huv raug dauv roos los ntawm txoj cai no?**

Tau, yog hais tias cov neeg ua hauj lwm ntawd haum raws li lub ntsiab lus tshab txhais txog ntawm tus kws muab kev saib xyuas kho mob rau fab kev noj qab haus huv/cov neeg ua hauj lwm thiab ua hauj lwm nyob rau hauv ib lub chaw saib xyuas kho mob rau fab kev noj qab haus huv uas muab kev saib xyuas kho mob, ces txoj kev cai no yeej siv tau rau cov neeg ua hauj lwm ntawd. Cov kws saib xyuas kev noj qab haus huv thiab cov neeg ua hauj lwm saib xyuas kev noj qab haus huv txhais tau tias yog cov tib neeg, uas tab tom ua hauj them nyiaj thiab ua hauj lwm tsis them nyiaj, tab tom kawm paub, tab tom kawm ntawv, tab tom pab, tab tom soj xyuas los sis ua hauj lwm pub dawb nyob rau hauv ib lub chaw saib xyuas kev noj qab haus huv uas muab kev saib xyuas kho mob ncaj qha rau tus neeg mob los sis tus pej xeem los sis muaj feem tshwm sim tau rau cov kev raug tau kab mob ncaj nraim los sis tsis ncaj nraim rau cov neeg mob, cov pej xeem, los sis cov khoom siv txhawb pab uas kis kab mob.

**Q: Yog hais tias kuv txoj hauj lwm xav kom kuv nkag mus rau hauv ib lub chaw muab kev saib xyuas kho mob rau fab kev noj qab haus huv raws lub hauv paus sij hawm ua ntu zus, xws li kev xa ntawv los sis kev khaws cov tshuab muag khoom, los sis kuv muaj ib txoj hauj lwm ntsig txog kev tsim ua kev choj thiab vaj tsev xuaj qhaus (ib ntus) nyob rau ntawm ib tus kws kho mob lub chaw ua hauj lwm los sis lub tsev kho mob, los sis qee zaus kuv tau kho cov tshuab cua txias (lub es) nyob rau ntawm cov chaw muab kev saib xyuas kho mob rau fab kev noj qab haus huv, thiab vim hais tias kuv yuav tsum tau taug kev mus hla ib qho chaw uas muaj cov neeg mob, cov neeg qhua uas tau txais kev pab cuam los sis cov pej xeem, kuv puas yuav raug xam hais tias yog ib tus kws muab kev saib xyuas kho mob rau fab kev noj qab haus huv los sis tus neeg ua hauj lwm saib xyuas kev kho mob rau fab kev noj qab haus huv puas yuav tsum tau ua raws li Lub Oos Kas Saib Xyuaas Kev Noj Qab Haus Huv (Oregon Health Authority) txoj kev cai hais txog kev txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob?**

Zoo ntxim li yuav tsis yog tab sis mas Lub Oos Kas Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv Hauv Xeev Oregon (Oregon Health Authority, OHA) txhawb siab rau txhua tus neeg kom mus txhaj tshuaj tiv thaiv Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19). Cov tib neeg uas muaj ib txoj hauj lwm uas tsis cuam tshuam txog qhov kev cai ntawm kev saib xyuas kho mob rau fab kev noj qab haus huv, tab sis ntawm qhov uas cov sij hawm coj lawv mus rau ntawm cov chaw saib xyuas kho mob rau fab kev noj qab haus huv ntawd tsis yog npaj los mus xam nrog rau hauv Lub Oos Kas Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv Hauv Xeev Oregon (Oregon Health Authority, OHA) txoj cai. Txoj cai nod yog npaj tsim los mus siv rau cov tib neeg uas ua hauj lwm, kawm paub, kawm tshawb fawb, pab, soj xyuas los sis ua hauj lwm pub dawb txhua hnuv thiab tas li nyob rau hauv ib lub chaw muab kev saib xyuas kho mob rau fab kev noj qab haus huv, uas qhov tseeb tiag muab kev saib xyuas kho mob ncaj qha rau tus neeg mob los sis tus pej xeem, los sis vim hais tias lawv tau nyob sib ze nrog cov neeg mob los sis cov pej xeem los sis cov khoom siv uas kis tau kab mob yooj yim, uas muaj kev pheej hmoo txog ntawm kev sib kis tau Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19). Yog hais tias koj tsis paub tseeb hais tias xyov txoj cai hais txog kev txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob puas siv tau rau koj, koj yuav tsum tau nyob rau seem ntawm kev txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob. Ib tus tib neeg uas lav saib xyuas txog ib lub chaw muab kev saib xyuas kho mob rau fab kev noj qab haus huv yuav tsum tau xyuas kom paub tseeb tias txhua tus neeg, txawm hais tias lawv yuav tsum tau ua raws li qhov kev cai uas yuav tsum ua kom tau ntsig txog kev txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob los sis tsis tau ua raws li los xij, yuav tsum tau ua lwm cov kev ceev faj (kev tiv thaiv) los mus tawm tsum Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) xws li kev rau cov ntaub npog qhov ncauj qhov ntswg uas zoo tsim nyog heev, kev nyob kom sib nruv deb ntawm lub cev thiab kev ntxuav tes kom huv si tas li.

**Q: Txoj cai kev txhaj tshuaj tiv thaiv ntawm tus neeg ua hauj lwm ntsig txog kev saib xyuas kho mob rau fab kev noj qab haus huv puas siv tau rau cov neeg ua hauj lwm ib ntus?**

Tau. Txoj cai no siv tau rau txhua tus tib neeg uas tab tom ua hauj lwm, tab tom kawm, tab tom tshawb fawb, tab tom pab, tab tom soj ntsuam xyuas los sis tab tom ua hauj lwm pab dawb uas muaj kev them nqi rau los sis tsis muaj kev them nqi rau nyob rau hauv ib lub chaw muab kev saib xyuas kho mob rau fab kev noj qab haus huv uas

muab kev saib xyuas kho mob ncaj rau tus neeg mob los sis tus pej xeeb los sis yog cov neeg uas muaj feem yuav tau nphav ncaj qha los sis tsis ncaj qha rau cov neeg mob, cov neeg hauv zej zos, los sis tej khoom sib kis mob, thiab suav txog txhua tus neeg uas muaj ntaub ntawv tso cai los muab kev saib xyuas mob nkeeg los ntawm ib tug thawj coj tsim txoj cai saib xyuas kev noj qab haus huv raws li tau hais tseg rau hauv txoj cai ORS 676.160, cov neeg saib xyuas uas tsis muaj ntaub ntawv tso cai, thiab txhua tus neeg tuav ntaub ntawv, kws qhia noj khoom noj kom yuag, cov saib xyuas tu ib puag ncig, cov ntxhua tej ris tsho, saib xyuas kev ruaj ntseg, feem tswj xyuas kev tsim ua ub no thiab tswj xyuas cov chaw, feem tuav txoj cai, feem tuav tej ntaub ntawv sau nqi, tub ntxhais kawm ntawv thiab tus neeg uas yeem ua hauj lwm dawb.

**Q: Cov Neeg Ua Hauj Lwm Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv Ib Txwm puas teev kom ua raws rau txoj cai kev txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob ntawm cov neeg ua hauj lwm ntsig txog kev saib xyuas kho mob rau fab kev noj qab haus huv thiab yuav tsum txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob?**

Yog lawm, yog hais tias cov neeg ua hauj lwm saib xyuas kev noj qab haus huv ib txwm poob rau hauv lub ntsiab lus txhais ntawm cov kws muab kev saib xyuas kho mob rau fab kev noj qab haus huv thiab cov neeg ua hauj lwm thiab tseem tab tom ua hauj lwm hauv lub chaw saib xyuas kho mob rau fab kev noj qab haus huv.

**Q: Pawg thawj coj tswj txoj cai ntawm fab kev noj qab haus huv raws li tau tshab txhais tseg los ntawm Xeev Oregon Txoj Cai Kho Dua Tshiab (Oregon Revised Statute,ORS) 676.160 yog dab tsi?**

Txoj kev cai no sau hais tias ib tus kws muab kev saib xyuas kho mob rau fab kev noj qab haus huv muaj xam nrog rau, tab sis tsis yog tag rau, cov tib neeg uas muaj daim ntawv tso cai los ntawm ib pawg thawj coj saib xyuas txoj hais txog kev noj qab haus huv raws li tau tshab txhais tseg nyob rau hauv [Xeev Oregon Txoj Cai Kho Dua Tshiab \(Oregon Revised Statute,ORS\) 676.160](#). Cov pawg thawj coj ntawd yog leej twg?

Ib “pawg thawj coj saib xyuas txoj cai hais txog kev txawj ua hauj lwm rau fab kev noj qab haus huv” muaj ntsiab lus txhais raws li nram qab no, yog li ntawd txhua tus tib neeg uas muaj daim ntawv tso cai los ntawm ib ntawm cov pawg thawj coj no puav leej yog ib tus kws muab kev saib xyuas kho mob rau fab kev noj qab haus huv raws li txoj kev cai nod:

(1) Lub Xeev Pawg Thawj Coj ntawm Cov Kws Ntsuam Xyuas rau Kev Hais Lus-Kev Txheeb Xyuas Lub Suab Hais Lus thiab Kev Txheeb Xyuas Kev Hnov Lus;

(2) Lub Xeev Pawg Thawj Coj ntawm ov Kws Ntsuam Xyuas Kev Kho Tus Txha Nqaj Qaum;

(3) Lub Xeev Pawg Thawj Coj ntawm Cov Neeg Ua Hauj Lwm Xaus Saus Tuav Pov Hwm uas Muaj Ntawv Tso Cai;

- (4) Xeev Oregon Pawg Thawj Coj ntawm Cov Kws Pab Tswv Yim Tsaj Lij thiab Kws Tswj Kho;
- (5) Xeev Oregon Pawg Thawj Coj ntawm Kev Kho Hniav;
- (6) Lub Xeev Pawg Thawj Cov ntawm Cov Kws Tswj Kho Zuaj Ib Ce;
- (7) Lub Xeev Pawg Thawj Coj Uas Saib Xyuas Lub Tsev Faus Tuag thiab Toj Ntxas;
- (8) Xeev Oregon Pawg Thawj Coj ntawm Kev Siv Tshuaj Kho Mob;
- (9) Xeev Oregon Pawg Thawj Coj ntawm Txoj Kev Saib Xyuas Tu Neeg Mob;
- (10) Xeev Oregon Pawg Thawj Coj ntawm Kev Txiaiv Tsom lav Qhov Muag;
- (11) Lub Xeev Pawg Thawj Coj ntawm Khw Muag Tshuaj;
- (12) Xeev Oregon Pawg Neeg Saib Xyuas Fab Kev Kho Mob;
- (13) Pawg Thawj Coj Saib Xyuas Kev Tswj Kho Fab Kev Ua Hauj Lwm Uas Muaj Ntawv Tso Cai;
- (14) Xeev Oregon Pawg Thawj Coj ntawm Kev Tswj Kho Lub Cev;
- (15) Xeev Oregon Pawg Thawj Coj ntawm Fab Saib Ntsws Kev Xav;
- (16) Pawg Thawj Coj ntawm Txoj Kev Yees Duab Hluav Taws Xob Rau Kev Kho Mob;
- (17) Xeev Oregon Pawg Thawj Coj ntawm Txoj Kev Tshuaj Xyuas Kev Kho Mob txog Tsjaj Txhu; thiab
- (18) Lub Oos Kas Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv Hauv Xeev Oregon (Oregon Health Authority), raws li qhov tsim nyog lub oos kas nod tau tso cai rau cov kws muab kev saib xyuas kho mob muab tau cov kev pab cuam fab kev kuaj mob rau thaum muaj xwm txheej mob hnyav.

**Q: Cov neeg ua hauj lwm hauv xeev uas tseem tab tom ua hauj lwm ntawm cov chaw ua hauj lwm uas tuav tswj los ntawm lub xeev puas yuav tsum tau txais kev txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob?**

Feem ntau, tsis tau txhaj. Nyob rau Lub Plaub Hlis Ntuj 1, 2022, Tus Thawj Hau Tswj Kav Xeev Brown tau txhawb siab ntxiv txog qhov kev cai uas yuav tsum ua kom tau rau cov neeg ua hauj lwm hauv lub xeev yuav tsum tau mus txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob. Li cas los xij, cov neeg ua hauj lwm hauv lub xeev uas yog cov neeg ua hauj lwm ntsig txog kev saib xyuas kho mob rau fab kev noj qab haus huv (healthcare personnel) thiab cov neeg ua hauj lwm uas ua hauj lwm nyob rau hauv cov chaw saib xyuas kho mob rau fab kev noj qab haus huv yuav tsum tau ua raws li [Xeev Oregon Tsab Cai Hais Txog Kev Tuav Tswj \(Oregon Administrative Rule, OAR\) 333-019-1010](#) (Qhov Kev Cai Uas Yuav Tsum Ua Kom Tau Ntsig Txog Kev Txhaj Tshuaj Tiv Thaiv Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) rau Cov Kws Muab Kev Saib Xyuas Kho Mob



Rau Fab Kev Noj Qab Haus Huv thiab Cov Neeg Ua Hauj Lwm Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv hauv Cov Chaw Saib Xyuas Kho Mob Rau Fab Kev Noj Qab Haus Huv) thiab yuav tsum tau mus txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob los sis yuav tsum muaj ib qho kev zam uas tau txais kev pom zoo.

**Q: Yuav ua li cas yog hais tias ib tus neeg tuaj yeem muab cov ntawv pov thawj ntawm keeb kwm ntawm Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19), qhov ntawd puas zoo txaus tias ua tau raws li qhov kev cai uas yuav tsum ua kom tau ntsig txog kev txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob lawm?**

Tsis tau. Daim ntawv pov thawj ntawm keeb kwm ntawm Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) uas muab siv los tam rau txoj kev txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob yuav tsis tau txais kev tso cai siv tau raws li txoj cai no.

**Q: Yog hais tias tus kws muab kev saib xyuas kho mob uas muaj ntaub ntawv tso cai xyeej tsis kam los ua raws, puas yuav cuam tshuam txog rau lawv daim ntawv tso cai?**

Muaj feem cuam tshuam. Tus kws muab kev saib xyuas kho mob yuav tsum txheeb xyuas nrog lawv pawg thawj coj saib xyuas daim ntawv tso cai, raws li tau tswj hwm los ntawm cov pawg thawj coj muab kev tso cai rau tus tib neeg ntawd.

**Q: Txoj kev tshaj qhia dab tsi yuav raug tseev kom ua txhawm rau xyuas kom paub tseeb hais tias ua tau raws lawm?**

Tsis tas yuav tshaj qhia tias li rau Lub Oos Kas Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv Hauv Xeev Oregon (Oregon Health Authority, OHA). Cov ntaub ntawv yuav tsum muab khaws cia yam tsawg ob xyoos thiab yuav tsum muab mus rau Lub Oos Kas Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv Hauv Xeev Oregon (Oregon Health Authority) yog thaum thov txog.

**Q: Cov hom pov thawj txog kev txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob dab tsi es thiaj li siv tau?**

Cov ntaub ntawv uas sau los ntawm haiv neeg tsawg, tsoom fwv, lub xeev los sis tsoom fwv lub chaw ua hauj lwm hauv zej zos. los sis ib tus kws muab kev saib xyuas kho mob rau fab kev noj qab haus huv, uas muaj xam nrog rau ib tus tib neeg lub npe, hnuv yug, hom kev txhaj tshuaj tiv thaiv Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) uas tau muab, hnuv tim los sis cov hnuv tim uas tau muab, nyob ntawm seb nws yog hom tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob uafs txhaj ib koob xwb los sis yog hom tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob uas txhaj ob koob, thiab lub npe **los sis** qhov chaw ntawm tus kws muab kev saib xyuas kho mob rau fab kev noj qab haus huv los sis qhov chaw uas muab kev txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob. Kev sau ua ntaub ntawv cia tej zaum yuav muaj xws li daim npav teev tseg txog kev txhaj tshuaj tiv thaiv Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) los sis ib daim ntawv theej los sis daim duab yees tseg ntawm daim npav teev tseg txog kev txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob, los sis ib daim npav luam tawm los ntawm feem tso npe txhaj tshuaj hauv Lub Oos Kas Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv Hauv Xeev Oregon (Oregon Health Authority).

**Q: Lub Oos Kas Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv Hauv Xeev Oregon (Oregon Health Authority, OHA) yuav tswj hwm txoj cai no li cas?**

Lub Oos Kas Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv Hauv Xeev Oregon (Oregon Health Authority, OHA) tej zoo yuav teev cov nqi raug nplua los sis lub txim rau cov tswv num ntwm cov kws saib xyuas mob nkeeg los sis cov neeg ua hauj lwm rau fab kev saib xyuas kev noj qab haus huv, cov neeg cog lus ua hauj lwm thiab cov lav ris uas ua txhaum ib txoj cai ntwm txoj kev cai no ces yuav tsum raug nplua nyiaj \$500 toj ib hnuv rau qhov ua txhaum ib zaug.

**Q: Lub Oos Kas Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv Hauv Xeev Oregon (Oregon Health Authority, OHA) puas xav kom cov tswv num nqis tes ua yog hais tias cov neeg ua hauj lwm tsis tau txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob?**

Yog lawm, vim hais tias tom qab Lub Kaum Hli 18, 2021, nws yog qhov tsis raug raws li tsab kev cai lij choj rau tus tswv num los ntiav hauj lwm, cog lus nrog, los sis lees txais cov kev yeem ua hauj lwm pab dawb ntwm cov kws muab kev saib xyuas kho mob rau fab kev noj qab haus huv los sis cov neeg ua hauj lwm kev saib xyuas kho mob rau fab kev noj qab haus huv uas tseem tab tom ua hauj lwm, tab tom kawm, tab tom tshawb fawb, tab tom pab, tab tom soj ntsuam xyuas los sis tab tom ua hauj lwm pab dawb rau ntwm ib lub chaw saib xyuas mob nkeeg tshwj tsis yog cov kws saib xyuas mob nkeeg los sis cov neeg saib xyuas mmob nkeeg raug txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob txhij txhua rau tus kab mob COVID-19 lawm los sis muaj tej ntaub ntawv kuaj mob los sis kev zam rau fab kev ntseeg.

**Q: Thaum twg cov kws muab kev saib xyuas kho mob rau fab kev noj qab haus huv thiab cov neeg ua hauj lwm thiaj li yuav tsum tau mus ua raws li txoj cai no?**

Cov kws muab kev saib xyuas kho mob rau fab kev noj qab haus huv thiab cov neeg ua hauj lwm saib xyuas kev noj qab haus huv yeej yuav tsum tau txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob tsis pub dhau Lub Kaum Hlis Ntuj 18, 2021, txhawm rau kom thiaj li ua tau raws li txoj cai nod. Thaum Lub Kaum Hlis Ntuj 19, 2021 tej zaum ib tus kws muab kev saib xyuas kho mob rau fab kev noj qab haus huv los sis cov neeg ua hauj lwm saib xyuas kev noj qab haus huv yuav tsis tuaj yeem ua tau hauj lwm, kawm paub, kawm ntawv, pab, soj ntsuam, los sis ua hauj lwm pab dawd nyob rau hauv ib lub chaw muab kev saib xyuas kho mob rau fab kev noj qab haus huv hlo li tshwj tsis yog tias lawv twb txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob txhij txhua tag lawm los sis muaj cov ntaub ntawv teev txog ib qho kev zam rau fab kev kho mob los sis fab dab qhuas kev ntseeg lawm nkaus xwb.

**Q: Yog hais tias kuv cov neeg ua hauj lwm tsis ua raws ntawd thiab kuv tso lawv mus, kuv txoj kev pab them nqi duav roos rau qhov tsis muaj hauj lwm ua puas yuav nce siab ntxiv?**

Nov tsis yog lo lus nug uas Lub Oos Kas Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv Hauv Xeev Oregon (Oregon Health Authority) yuav tuaj yeem teb tau. Koj yuav tsum tiv tauj rau Xeev Oregon Lub Thawj Fab Saib Xyuas Hauj Lwm Txog Kev Ntiav Neeg Ua Hauj Lwm (Oregon Employment Department) txhawm rau paub cov ntaub ntawv hais txog qhov kev tsis muaj hauj lwm ua.

**Q: Yog hais tias ib tus neeg ua hauj lwm raug tso tseg vim tsis mus txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob, lawv puas muaj cai tsim nyog tau txais rau qhov kev tsis muaj hauj lwm ua?**

Nov tsis yog lo lus nug uas Lub Oos Kas Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv Hauv Xeev Oregon (Oregon Health Authority) yuav tuaj yeem teb tau. Koj yuav tsum tiv tauj rau Xeev Oregon Lub Thawj Fab Saib Xyuas Hauj Lwm Txog Kev Ntiav Neeg Ua Hauj Lwm (Oregon Employment Department) txhawm rau paub cov ntaub ntawv hais txog qhov kev tsis muaj hauj lwm ua.

**Q: Nyob hauv lub tsev laj kuj hauv lub zos, leej twg yog tus lav saib xyuas rau txoj kev ceev cov ntaub ntawv teev tseg, lub tsev laj kuj los sis lub zos?**

Cov tswv num, cov neeg cog lus, thiab cov neeg muaj feem lav saib xyuav rau yuav tsum tuav pov thawj ntawm kev txhaj tshuaj tiv thaiv los sis thov kom zam ntawm txhua tus kws muab tshuaj tiv thaiv kab mob.

**Q: Cov tswv num puas raug thaj tsob yog hais tias lawv tsis ua raws li qhov kev cai uas yuav tsum ua kom tau ntsig txog tus tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob thiab tus neeg ua hauj lwm tau txais mob nkeeg ntawm Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19)?**

Cov tswv num yuav tsum sab laj nrog lawv cov kws lij choj txog cov teeb meem kev thaj tsob raws txoj cai. Cov tswv num yuav raug teev rau cov nqi raug nplua los sis lub txim rau txoj kev tsis ua raws txoj cai.

**Q: Tus tswv num puas tuaj yeem txiav tus neeg ua hauj lwm tawm vim tsis kam ua raws txoj cai no?**

Cov tswv num yuav tsum ua raws li cov txheej txheem saib xyuas tib neeg uas muaj tseg thaum txiav txim siab rau txim rau tus neeg ua hauj lwm, suav txog tej kev txiav txim siab rho tawm hauj lwm.

Ntxiv ntawd, thaum cov tswv num yuav rau txim los sis rho ib tus neeg ua hauj lwm tawm uas yog tus tsis kam lees ua raws li cov qauv cai hauv chaw ua hauj lwm, ces cov tswv num yuav tsum paub kom mee tias kev rau txim los sis kev rho tawm hauj lwm no yuav tsis cuam tshuam dab tsi rau tej kev cai lij choj ntsig txog kev ntub ntxaug. Cov tswv num yuav tsum tau ua kom haum rau cov tib neeg uas tsis tuaj yeem ua raws txoj cai lij choj rau kev kho mob los sis rau kev ntseeg kev ntseeg siab ncaj ncees, tshwj tsis yog qhov kev pab cuam yuav tsim ib qho kev nyuaj siab loj heev rau tus tswv num los sis cuam tshuam ncaj qha rau tus neeg ua hauj lwm los sis lwm tus.

Ib yam li ntawd, tus tswv num yuav tsis qhuab ntuas los sis txiav tus neeg ua hauj lwm uas yws txog qhov kev ua uas tus neeg ua hauj lwm ntseeg tias ua txhaum txoj cai hauv nroog, xeev, los sis tsoom fww. Thaum tus tswv num tuaj yeem tuaj yeem qhuab qhia los sis txiav tus neeg ua hauj lwm uas tsis kam ua raws txoj cai no, tus tswv num yuav tsis qhuab ntuas los sis txiav tus neeg ua hauj lwm rau nug txog qhov raug cai ntawm txoj cai.

**Q: Tam li kev ua ib tus tswv num ntawm cov kws muab kev saib xyuas kho mob rau fab kev noj qab haus huv thiab cov neeg ua hauj lwm saib xyuas kev noj qab haus huv, yog hais tias cov neeg ua hauj lwm ntawd yog cov uas tsis tau txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob thiab yog cov uas tsis tau tso cai rau siv tau ib daim ntawv muab kev zam nyob rau hauv los sis nyob rau ntawm ib lub chaw muab kev saib xyuas kho mob rau fab kev noj qab haus huv thiab yog hais tias cov neeg ua hauj lwm ntawd yog cov uas tsis tau txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob thiab yog li ntawd lawv yeej tsis muaj kev sib chww nyob sib ze ncaj qha los sis tsis ncaj qha nrog cov neeg mob los sis khoom siv uas kis tau kab mob yooj yim, kuv puas yuav tsum tau muab lawv rho tawm hauj lwm txhawm rau ua raws li Lub Oos Kas Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv Hauv Xeev Oregon (Oregon Health Authority, OHA) qhov kev cov kev cai uas yuav tsum tau ua ntsig txog kev txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob rau cov neeg ua hauj lwm ntawm tus kws muab kev saib xyuas kho mob rau fab kev noj qab haus huv/lub chaw muab kev saib xyuas kho mob rau fab kev noj qab haus huv?**

Ib tus tswv num ntawm cov kws muab kev saib xyuas kho mob rau fab kev noj qab haus huv thiab cov neeg ua hauj lwm saib xyuas kev noj qab haus huv tsis tas yuav tsum tau muab cov kws muab kev saib xyuas kho mob rau fab kev noj qab haus huv los sis cov neeg ua hauj lwm saib xyuas kev noj qab haus huv uas tsis tau txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob ntawd rho tawm hauj lwm yam tsis muaj cov kev zam uas twb tau txais kev pom zoo lawm yog hais tias tus tswv num ntawd nws twb ho xaiv cia cov kws muab kev saib xyuas kho mob los sis cov neeg ua hauj lwm ntawd mus so hauj lwm lawm los sis yog tsis li ntawd nws txwv tsis pub lawv mus ua hauj lwm, mus kawm paub, mus kawm ntawv, mus pab, mus ntsuam xyuas los sis mus ua hauj lwm pub dawb nyob rau hauv lub chaw muab kev saib xyuas kho mob rau fab kev noj qab haus huv ntawd nyob rau txhua lub sij hawm.

**Q: Cov neeg ua hauj lwm puas yuav tsum tau txhaj tshuaj rau thaum lawv cov sij hawm teev uas ib txwm ua hauj lwm? Yog hais tias lawv yuav tsum tau txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob dhau ntawm lawv cov sij hawm ua hauj lwm, cov tswv num puas yuav tsum tau los them nyiaj rau tus neeg ua hauj lwm lub sij hawm?**

Tsis them, txoj cai no tsis duav roos rau cov neeg ua hauj lwm los mus txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob rau thaum lub sij hawm teev uas ib txwm ua hauj lwm, txhawm tias ib tug tswv num tuaj yeem muab sij hawm rau los sis yuav kom cov neeg ua hauj lwm mus txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob rau hnuab ua hauj lwm los xij. Hais txog qhov tias seb lub sij hawm txhaj tshuaj tiv thaiv puas tau txais kev them, Oregon Lub Chaw Hauj Lwm Saib Xyuas Kev Ua Hauj Lwm thiab Kev Lag Luam muaj cov nqe lus nug uas nquag nug (frequently asked question, FAQ) hais txog cov ncauj lus no, uas muaj nyob rau ntawm <https://www.oregon.gov/boli/workers/Pages/covid-vaccine.aspx>. Thaum kawg nod, tej zaum kuj yuav muaj lwm cov kev cai uas yuav tsum ua kom tau ntau ntawd los mus siv tau rau cov tswv num uas yuav tsum tau ua raws li cov ntaub ntawv pom zoo cog lus txhua yam ua ke los sis cov ntaub ntawv cog lus txog ntawm kev ntiav neeg ua hauj lwm.

**Q: Cov tswv num los sis cov neeg ua hauj lwm uas muaj kev nkag cuag tau rau Lub Oos Kas Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv (Oregon Health Authority) Lab**

**Npauv Muab Lus Qhia Paub Txog Kev Txhaj Tshuaj Tiv Thaiv Kab Mob (Immunization Information System, IIS) Raws Li Hauv NTAUB NTAWV CEEB TOOM (ALERT) puas muaj peev xwm txheeb xyuas txog qhov tseeb ntawm txheej xwm kev txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob ntawm tus neeg ua hauj lwm los sis tus neeg ua hauj lwm pub dawb yam ncaj qha nyob rau hauv Lab Npauv Muab Lus Qhia Paub Txog Kev Txhaj Tshuaj Tiv Thaiv Kab Mob (Immunization Information System, IIS) Raws Li Hauv NTAUB NTAWV CEEB TOOM (ALERT)?**

Tsis tau. Xeev Oregon tsab kev cai lij choj tsis tso cai rau ib tus tswv num ua yog ib tus neeg siv uas tau txais kev tso cai ntawm Lab Npauv Muab Lus Qhia Paub Txog Kev Txhaj Tshuaj Tiv Thaiv Kab Mob (Immunization Information System, IIS) Raws Li Hauv NTAUB NTAWV CEEB TOOM (ALERT) los mus siv lub lab npauv nod tshawb nrhiav cov lus qhia paub txog kev txhaj tshuaj tiv thaiv Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) hais txog ntawm cov neeg ua hauj lwm los sis tus neeg ua hauj lwm. Kev nkag cuag tau rau Lab Npauv Muab Lus Qhia Paub Txog Kev Txhaj Tshuaj Tiv Thaiv Kab Mob (Immunization Information System, IIS) Raws Li Hauv NTAUB NTAWV CEEB TOOM (ALERT) rau lub hom phiaj zoo li no yuav txhaum cai tauj rau qhov kev pom zoo ntawm tus neeg siv.

**Q: Cov neeg ua hauj lwm ntawm cov chaw Muab Cov Kev Pab Cuam Kho Kom Tus Cwj Pwm Rov Zoo Li Qub (Behavioral Rehabilitation Service, BRS) rau cov neeg hluas uas TSIS tau txais kev pab nyiaj los ntawm Lub Thawj Fab Saib Xyuas Hauj Lwm txog Cov Kev Pab Cuam Rau Tib Neeg (Department of Human Services, DHS) puas yuav tsum tau ua raws li txoj cai no?**

Tau.

**Q: Txoj kev cai hais txog kev txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob uas siv rau tus kws muab kev saib xyuas kho mob rau fab kev noj qab haus huv puas siv tau rau cov neeg ua hauj lwm uas ua hauj lwm nyob rau hauv cov khw muag tshuaj tab tsis ho tsis yog cov neeg ua hauj lwm rau ntawm lub khw muag tshuaj ntawd?**

Tsis tau. Txoj kev cai no siv tsis tau rau cov neeg ua hauj lwm (cov neeg uas muaj khoom lag luam tso rau ntawm lub khw ntawd, ua hauj lwm ntsig txog lub tshuab sau xam kev them nyiaj, thiab lwm yam ntxiv) ntawm cov khw muag khoom me uas muaj cov khw muag tshuaj uas tseem tsis tau raug xam hais tias yog cov neeg ua hauj lwm rau ntawm lub khw muag tshuaj ntawd.

**Q: Txoj kev cai hais txog kev txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob ntawm tus kws muab kev saib xyuas kho mob rau fab kev noj qab haus huv puas siv tau rau cov neeg ua hauj lwm pab dawb uas nres teeb meem xub thawj nyob rau ntawm lub chaw rau kev ua si sab nraum zoov, xws li cov neeg saib xyuas neeg caij xab kij thiab, tshawb nrhiav thiab cawm siav cov neeg ua hauj lwm pab dawb?**

Tau, yog hais tias cov neeg pab hais daws teeb meem ua ntej tshaj plaws yog cov kws muab kev saib xyuas kho mob uas muab cov kev pab cuam fab kev kuaj mob rau thaum muaj xwm txheej mob hnyav uas muaj daim ntawv tso cai.



**Q: Puas yog tus tswv num lav saib xyuas txog txoj kev xyuas kom paub tseeb rau cov ntawm ntawv ntawm txoj kev txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob thiab cov kev zam uas tseeb tiag?**

Tus tswv num tsis tas yuav tsum tau ua raws li cov kauj ruam ntau ntxiv los mus txheeb xyuas tias cov ntaub ntawv pov thawj txog ntawm qhov txheej xwm kev txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob ntawd yog muaj tseeb. Ib tus tswv num yuav tsum sab laj nrog lawv cov kws lij choj yog hais tias lawv xav ua cov kauj ruam kom ntseeg tau tias cov ntaub ntawv muaj tseeb.

**Q: Yog hais tias ib tus neeg ua hauj lwm cov ntaub ntawv teev tseg txog kev txhaj tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob phiag yeeg rau pom txog tias tau txhaj ib koob tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob xub thawj los ntawm tus tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob hom Moderna thiab ib koob tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob thib ob los ntawm tus tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob hom Pfizer lawm, tus neeg ua hauj lwm ntawd puas yuav raug xam hais tias nws twb txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob txhij txhua txwm 14 hnuv tom qab kev txhaj koob tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob thib ob tag lawm?**

Raug.

**Q: Ib qho “kev tsis pom zoo” thiab ib qho “kev zam” los ntawm qhov kev cai uas yuav tsum ua kom tau ntsig txog tus tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob ntawd nws muaj qhov kev sib txav li cas?**

Tej zaum Tsab Cai Hais Txog Cov Neeg Mes Kas uas Xiam Oob Qhab (American’s With Disabilities Act, ADA) thiab cov kev cai lij choj pov thaiv kev xiam oob qhab ntawm lub xeev uas muaj feem xyuam ua ke nrog rau lub xeev thiab tsoom fww cov kev cai lij choj hais txog ntawm cov kev pab cuam ntsig txog fab dab qhuas kev ntseeg kuj yuav ua rau siv tau cov kev zam txog ntawm cov cai hais txog kev ua hauj lwm uas yog ua mus raws li qho txheej txheem kev lis dej num txog kev pab cuam uas muaj laj thawj. Raws li [Xeev Oregon Tsab Cai Hais Txog Kev Tuav Tswj \(Oregon Administrative Rule, OAR\) 333-019-1010](#), yog hais tias muaj ib qho kev xam txog rau tus cai txiav txim ntawm tus tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob nyob rau hauv ib qho zwj ceeb tshwj xeeb, nws yuav muaj lwm cov kev ntsuas (maj tab kas) los mus siv ua ib feem ntawm qhov txheej txheem kev lis dej num txog kev pab cuam uas muaj laj thawj txhawm rau txo kev sib kis kab mob txog ntawm Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19). Raws li hais ntawd, cov kev zam ntsig txog fab dab qhuas kev ntseeg thiab rau fab kev kho mob yuav siv tsis tau los mus **zam rau** cov kws muab kev saib xyuas kho mob rau fab kev noj qab haus huv thiab cov neeg ua hauj lwm nyob rau hauv cov chaw saib xyuas kho mob rau fab kev noj qab haus huv los ntawm txoj kev cai txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob nod, tab sis mas rov qab qees nws yuav yog ib qho chaw pib rau ib qho txheej txheem kev lis dej num uas muaj feem sib cuam tshuam sib tham txhawm rau los mus txiav txim siab seb puas muaj peev xwm muab tau ib qho kev zam uas muaj lwm cov kev ntsuas (maj tab kas) tiv thaiv kom muaj kev nyab xeeb siv rau.

**Q: Yuav tsum tau muaj cov ntaub ntawv/ntawv pov thawj twg es thiaj li tau txais kev zam rau fab kev ntseeg los sis kev kho mob?**

Rau kev zam ntawm txoj kev ntseeg, tus tib neeg ntawd yuav tsum ua daim ntawv thiab kos npe rau [Daim Foos Thov Kev Zam rau Txoj Kev Ntseeg ntawm Tus Kab Mob Khaus Viv-19 \(COVID-19\)](#). Qhov kev thov zam yuav tsum yog los ntawm kev ntseeg kev ntseeg siab ncaj ncees thiab yuav tsum suav nrog nqe lus piav qhia txog txoj hauv kev uas yuav tsum tau txhaj tshuaj tiv thaiv tsis sib haum nrog kev coj noj coj ua, kev coj ua, los sis kev ntseeg ntawm tus kheej.

Rau kev zam ntawm txoj kev kho mob, tus tib neeg ntawd thiab tus kws muab kev saib xyuas kho mob rau fab kev noj qab haus huv yuav tsum ua daim ntawv thiab kos npe rau [Daim Foos Thov Kev Zam rau Txoj Kev Kho Mob ntawm Tus Kab Mob Khaus Viv-19 \(COVID-19\)](#). Tus kws muab kev saib xyuas kho mob rau fab kev noj qab haus huv yuav tsum ua pov thawj tias tus tib neeg no muaj ib qho mob rau lub cev los sis muaj ib qho kev tsis taus rau kev puas siab puas ntsws uas ua rau nws tsis taus los txhaj tshuaj tiv thaiv Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) tau raws li feem kev tshuaj ntsuam xyuas rau hom mob ntawd, thiab tias yuav tsum hais kom meej tias qhov tsis taus ntawd mas yog tsis taus mus ib ntus xwb los sis los yuav tsis taus mus tag ib txhis.

Tej zaum yuav tau siv cov foos uas zoo sib xws, dhau ntawm Lub Oos Kas Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv Hauv Xeev Oregon (Oregon Health Authority, OHA) cov foos, tab sis mas cov foos nod yuav tsum muaj tag nrho cov lus qhia paub uas zoo tib yam nkaus uas yuav tsum tau qhia nyob rau hauv Lub Oos Kas Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv Hauv Xeev Oregon (Oregon Health Authority, OHA) cov foos. Cov tib neeg yuav tsum tau kuaj xyuas nrog lawv cov tswv num txhawm rau txiav txim siab seb puas muaj ib daim foos zoo sib xws uas muaj peev xwm muab coj los siv tau.

**Q: Kuv tuaj yeem nkag mus rau daim foos uas kuv xav tau los ua daim ntawv thov kom zam rau kev kho mob los sis kev ntseeg los ntawm qhov kev cai uas yuav tsum ua kom tau txhaj tshuaj tiv thaiv no nyob rau qho twg?**

Cov tib neeg tuaj yeem nkag mus rau cov foos ntawm txhua cov link txuas hauv qab no:

[Daim Foos Thov Kev Zam rau Txoj Kev Ntseeg ntawm Tus Kab Mob Khaus Viv-19 \(COVID-19\)](#)

[Daim Foos Thov Kev Zam rau Txoj Kev Kho Mob ntawm Tus Kab Mob Khaus Viv-19 \(COVID-19\)](#)

**Q: Muaj cov zwj ceeb fab kev kho mob dab tsi uas tuaj yeem muab qee leej neeg tshem tawm tau ntawm qhov kev txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob?**

Cov kev zam ntsig txog fab kev kuaj mob yog nyob rau ntawm kev txiav txim siab ntawm tus kws muab kev saib xyuas kho mob ntawd. Mus saib tau rau ntawm [Lub Chaw Ua Hauj Lwm Txog Kev Tswj Xyuas thiab Kev Tiv Thaiv Kab Mob \(Centers for Disease Control and Prevention, CDC\)](#) daim ntawv teev npe txog cov kev txwv tsis pub siv qee yam tshuaj rau kev txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob.

**Q: Yog hais tias ib tus neeg ua hauj lwm tsis kam lees sau Lub Oos Kas Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv Hauv Xeev Oregon (Oregon Health Authority, OHA) daim foos muab kev zam thiab nws cia li muab xa hauv email mus rau tus tswv num ntawd xwb, qhov puas txhaum rau txoj kev cai? Tus tswv num puas tuaj yeem los mus pab sau daim foos muab kev zam tau uas yog siv cov ntaub ntawv uas xa tuaj hauv email tuaj?**

Cov tib neeg uas tab tom nrhiav ib qho kev zam los ntawm qhov kev cai uas yuav tsum ua kom tau ntsig txog kev txhaj tshuaj tiv thaiv Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) yuav tsum tau muab ib daim foos thov kev zam sau kom tiav thiab muab xa mus rau lawv tus tswv num uas yog siv Lub Oos Kas Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv Hauv Xeev Oregon (Oregon Health Authority, OHA) Daim Foos Thov Kev Zam raws li tau qhia tseg, los sis ib daim foos uas zoo sib xws uas muaj cov lus qhia paub zoo sib xws raws li yuav tsum tau muaj nyob rau hauv Lub Oos Kas Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv (Oregon Health Authority) daim foos. Nws muaj feem ua tau tias tus tswv num yuav muaj cov kauj ruam ntau ntiv txog rau kev thov ib qho kev zam los sis cov kev ntsuas (maj tab kas) ntau ntiv uas yuav tsum tau muaj uas muaj feem xyuam nrog rau cov kev zam ntawd.

**Q: Cov neeg ua hauj lwm puas yuav tsum tau siv Lub Oos Kas Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv Hauv Xeev Oregon (Oregon Health Authority, OHA) daim foos muab kev zam, los sis lawv puas muaj peev xwm lees txais tau lwm hom ntaub ntawv? (piv txwv li tus kws kho mob tsab lus cim tseg, tsab email sau qhia txog qhov kev zam fab dab qhuas kev ntseeg)**

Raws li [Xeev Oregon Tsab Cai Hais Txog Kev Tuav Tswj \(Oregon Administrative Rule, OAR\) 333-019-1010](#), ib tus tib neeg yuav tsum tau nrhiav ib qho kev zam uas yog siv ib daim foos raws li tau paiav qhia los ntawm Lub Oos Kas Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv (Oregon Health Authority) lawm., los sis ib daim foos uas zoo sib xws uas muaj cov lus qhia zoo sib xws uas yuav tsum tau muaj nyob rau hauv Lub Oos Kas Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv (Oregon Health Authority) daim foos.

**Q: Yam ntaub ntawv dab tsi uas yuav tsum tau muaj es thiaj li tau txais ib qho kev zam rau ib qho kev ntseeg ntawm fab dab qhuas kev ntseeg uas yeej tau teeb tsam muaj tseeb tiag?**

Tsis muaj cov ntaub ntawv qhia txog kev kuaj xyuas txog qhov tseeb tshwj xeeb dab tsi uas yuav tsum tau muaj txhawm rau los mus thov ib qho kev zam rau kev ntseeg ntawm fab dab qhuas kev ntseeg uas yeej tau teeb tsam muaj tseeb tiag. Li cas los xij, cov tib neeg yuav tsum tau muab tag nrho cov lus qhia paub uas tau thov kom qhia rau hauv daim foos nod, muaj xam nrog rau kev txheeb xyuas kev ntseeg ntawm fab dab qhuas kev ntseeg uas yeej tau teeb tsam muaj tseeb tiag uas tiv thaiv kom lawv tsis txhob tau mus txhaj tus tshuaj txhaj tiv thaiv Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) thiab qhia txog hais tias qhov kev ntseeg ntawm yuav muaj dab tsi cuam tshuam txog rau lawv lub peev xwm los mus txhaj tus tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob ntawd. Rau kev sib kom meej tseeb ntau ntiv hais txog ntawm tus tswv num cov lus nug xav paub txog ntawm tus yam ntawv fab dab qhuas kev ntseeg los sis qhov tseeb ntawm kev ntseeg uas teeb tsa los ntawm ib tus neeg ua hauj lwm, mus saib tau rau ntawm

12-I-A ntawm: [https://www.eeoc.gov/laws/guidance/section-12-religious-discrimination#h\\_25500674536391610749867844](https://www.eeoc.gov/laws/guidance/section-12-religious-discrimination#h_25500674536391610749867844).

**Q: Tam li kev yog ib tus kws muab kev saib xyuas kho mob rau fab kev noj qab haus huv, kuv puas muaj peev xwm kos npe tau rau ntawm kuv daim thov kev zam kev kho mob?**

Tsis tau. Ib qho kev zam rau kev kho mob mas yuav tsum hais nrog pov thawj los ntawm ib daim ntawv uas raug kos npe rau los ntawm ib tus kws muab kev saib xyuas kho mob uas tsis yog ib tus tib neeg uas tab tom nrhiav qhov kev zam ntawd.

**Q: Puas yuav tsum tau muaj ib qho txheej txheem kev lis dej num uas muaj feem sib cuam tshuam sib tham los ntawm ib tus tswv num los sis lwm tus neeg uas lav saib xyuas cov tib neeg uas thov ib qho kev zam ntsig txog fab dab qhuas kev ntseeg raws li ib qho kev ntseeg ntawm fab dab qhuas kev ntseeg uas yeej tau teeb tsam muaj tseeb tiag?**

Yuav tsum muaj, ib tus tswv num feem ntau yuav tsum tau muaj feem xyuam rau hauv ib qho txheej txheem kev lis dej num uas muaj feem sib cuam tshuam sib tham txhawm rau tshawb nrhiav kom paub txog qhov (cov) kev pab cuam uas muaj laj thawj. Qhov txheej txheem kev lis dej num no yog ib qho uas tseem ceeb vim hais tias ib qho kev pab cuam nws yeej tsis muaj ciaj ciam txwv txog yam uas tej zaum yuav raug thov los ntawm ib tus neeg ua hauj lwm thiab tej zaum kuj yuav xav tau cov lus qhia paub ntau ntxiv txhawm rau thiaj li txiav txim siab tau yog hais tias ib qho kev pab cuam yog ib qho kev nyuaj siab loj heev rau tus tswv num los sis yog hais tias tus neeg ua hauj lwm tuaj yeem ua rau muaj kev phoj sij tsis zoo ncaj qha rau hauv qhov chaw ua hauj lwm ntawd (tab txawm hais tias yuav yog tom qab twb siv lwm cov kev ntsuas (maj tab kas) tswj xyuas kev nyab xeeb lawm los xij).

**Q: Kuv tab tom thov ib qho kev zam txog rau qhov kev cai uas yuav tsum ua kom tau ntsig txog kev txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob. Kuv yuav xa kuv daim foos thov kev zam nod mus rau qhov chaw twg?**

Cov neeg ua hauj lwm, cov neeg cog lus qhia hauj lwm thiab cov neeg ua hauj lwm pab dawb yuav tsum muab lawv cov foos thov kev zam xa mus rau lawv cov tswv num raws li cov txheej txheem uas tau hais tseg los ntawm lawv tus tswv num. Cov lus qhia txog txhua yam (thuaj pais) uas siv rau kev sau cov foos nod muaj nyob rau [ntawm no](#). TSIS TXHOB xa cov foos thov kev zam mus rau Lub Oos Kas Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv Hauv Xeev Oregon (Oregon Health Authority).

**Q: Kuv twb txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob txhij txhua tag lawm. Kuv yuav muab kuv qhov pov thawj txog kev txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob xa mus rau qhov chaw twg txhawm rau ua raws li txoj cai?**

Cov neeg ua hauj lwm, cov neeg cog lus qhia hauj lwm thiab cov neeg ua hauj lwm pab dawb yuav tsum muab lawv li pov thawj txog kev txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob xa mus rau lawv cov tswv num raws li cov txheej txheem uas tau hais tseg los ntawm lawv tus tswv num. TSIS TXHOB xa pov thawj txog kev txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob mus rau Lub Oos Kas Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv Hauv Xeev Oregon (Oregon Health Authority).

**Q: Kuv muaj hauj lwm ua-ntiag tug. Kuv yuav xa kuv pov thawj txog kev txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob los sis daim foos thov kev zam mus rau qhov chaw twg?**

Cov tib neeg uas muaj hauj lwm ua-ntiag tug yuav tsum ceev lawv cov ntaub ntawv teev tseg txog ntawm lawv li pov thawj txog kev txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob los sis daim foos thov kev zam cia kom zoo raws li [txoj cai](#). Raws li txoj cai, cov ntaub ntawv yuav tsum:

(a) Raug tuav tseg kom mus raws li tsoom fwm thiab lub xeev cov cai lij choj;

(b) Raug tuav tseg mus ntev tsawg kawg ob lub xyoos; thiab

(c) Raug muab qhia rau Lub Oos Kas Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv Hauv Xeev Oregon (Oregon Health Authority) raws li thaum thov txog.

**Q: Dab tsi yog qee cov piv txwv txog ntawm cov kev pab cuam los sis cov kev ntsuas (maj tab kas) tiv thaiv kom muaj kev nyab xeeb uas cov tswv num xav kom cov neeg ua hauj lwm uas tsis muaj cai tsim nyog tau txais kev txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob yuav tsum tau ua vim muaj cov zwj ceeb fab kev kho mob los sis cov kev ntseeg fab kev cai dab qhuas.**

Nyob hauv cov kev ntsuas (maj tab kas) tiv thaiv kom muaj kev nyab xeeb uas muaj feem tshwm sim tau, uas yog ib feem ntawm kev tau txais ib qho kev zam txog ntawm qhov kev cai uas yuav tsum ua kom tau ntsig txog tus tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob, ib tus neeg ua hauj lwm, tus neeg cog lus ua hauj lwm nrog los sis tus neeg ua hauj lwm pab dawb uas tseem tsis tau txhaj tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob uas tab tom nkag mus rau hauv lub chaw ua hauj lwm ntawd tej zaum nws yuav tsum tau rau ib daim ntaub npog qhov ncauj qhov ntswg hom N95, nyob kom sib nrug deb ntawm lwm tus thaum nyob rau ntawm lub chaw ua hauj lwm ntawd, ua hauj lwm raws zeeg sij hawm hloov mus los ua tau hloov kho raug lawm thaum muaj neeg coob ob peb leeg nyob rau ntawm lub chaw ua hauj lwm ntawd, ua cov kev sim kuaj mob ua ntu zus txog ntawm Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19), muab lub cib fim rau lawv ua hauj lwm tau nyob rau ncuva kev deb, los sis thaum kawg nod, lees txais ib qho kev rov txib hauj lwm dua. Cov kev ntsuas (maj tab kas) tiv thaiv kom muaj kev nyab xeeb uas ib tus tswv num yuam kom ua raws yuav nce rau ntawm seb tus neeg ua hauj lwm ntawd cov luag hauj lwm thiab cheeb chaw ua hauj lwm ib paug ncig nyob rau hauv cov txuam thawj tseeb ntawd zoo li cas. Yog hais tias ua tau, cov tswv num tej zaum kuj yuav ua zoo xav txog kev muab qee cov kev pab cuam mus raws li lub hauv paus kev siv xuaj qhaus (ib ntus) thiab kev rov tshaj xyuas dua ib zaug ntxiv tom qab ib ncuva sij hawm uas tau qhia meej tseg. Rau kev paub ntau ntxiv hais txog ntawm cov kev pab cuam, mus saib tau rau ntawm Cov Lus Nug Txog K.2 thiab K.6 ntawm: <https://www.eeoc.gov/wysk/what-you-should-know-about-covid-19-and-ada-rehabilitation-act-and-other-eeo-laws#D>.

**Q: Ib tus tswv num puas yuav tsum tau muab ib qho kev zam thiab muab ib qho kev pab cuam los sis puas muaj peev xwm muab ib tus neeg ua hauj lwm twg uas thov kom muab ib qho kev zam tshem tawm ntawm nws txoj hauj lwm?**



Cov kev cai lij choj hais txog lub chaw ua hauj lwm uas muaj tseeb muaj xam nrog rau Tshooj VII, ntawm Tsab Cai Hais Txog Cov Neeg Mes Kas uas Xiam Oob Qhab (American's With Disabilities Act, ADA), thiab lub xeev tsab kev cai lij choj nrog rau cov cai uas sib txig sib luag feem ntau yeej hais kom ib tus tswv num muab cov kev pab cuam uas muaj laj thawj rau cov neeg ua hauj lwm uas, vim muaj kev xiam oob qhab los sis kev ntseeg ntawm fab dab qhuas kev ntseeg uas yeej tau teeb tsam muaj tseeb tiag, thov ib qho kev zam los ntawm qhov cai txiav txim hais txog ntawm tus tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob. Tom qab kev muaj feem xyuam nrog rau hauv ib qho txheej txheem kev lis dej num uas muaj feem sib cuam tshuam sib tham, ib tus tswv num tej zaum kuj yuav txiav txim tias ib qho kev pab cuam yog ib qho kev nyuaj siab loj heev los sis tus neeg ua hauj lwm ntawd yuav ua rau muaj ib qho kev phom sij ncaj qha tshwm sim rau hauv lub chaw ua hauj lwm ntawd uas tsis muaj peev xwm yuav muab txo tau kom nyob rau theem yuav taus los sis rhuav tshem tau kom muaj tsawg los ntawm kev pab cuam uas muaj laj thawj. Yog hais tias tsis muaj peev xwm muab tau ib qho kev pab cuam, txawm hais tias qhov kev muab rho tawm hauj lwm ntawd nws yuav tsum nyog thiab yog ib tus tswv num qhov kev txiav txim siab los xij thiab tej zaum yuav tsum tau ua raws li cov nqe lus muaj cai uas muaj nyob rau hauv qhov kev pom zoo lus cog txhua yam ua ke, raws li qhov raug cai, los sis cov qauv cai xyuas tus neeg ua hauj lwm.

**Q: Qhov laj txheej rau kev xa thiab kev tswj xyuas cov foos muab kev zam muaj li cas?**

Cov tib neeg yuav tsum tau ua raws li [Cov Lus Qhia uas siv rau kev sau Daim Foos Thov Kev Zam Kev Kho Mob Ntsig Txog Tus Kab Mob Khaus Viv-19 \(COVID-19\) thiab Daim Foos Thov Kev Zam Fab Dab Qhuas Kev Ntseeg Ntsig Txog Tus Kab Mob Khaus Viv-19 \(COVID-19\) thiab Daim Foos Thov Kev Zam Fab Dab Qhuas Kev Ntseeg Ntsig Txog Tus Kab Mob Khaus Viv-19 \(COVID-19\)](#) txhawm rau kom nkag siab txog qhov chaw uas yuav xa cov foos muab kev zam. Yuav tsum muab cov foos muab kev zam sau kom tiav thiab muab xa mus rau tus tib neeg ntawd tus tswv num los sis lwm tus tib neeg uas lav saib xyuas. TSIS TXHOB muab cov foos no xa mus rau Lub Oos Kas Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv Hauv Xeev Oregon (Oregon Health Authority). Tus tib neeg ntawd tus tswv num los sis lwm tus neeg uas lav saib xyuas yuav tsum tau los tswj xyuas cov ntaub ntawv cia kom ntev yam tsawg li ob lub xyoos thiab muab nws xa mus rau Lub Oos Kas Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv Hauv Xeev Oregon (Oregon Health Authority) raws li lus thov tuaj.

**Q: Ib tus tswv num puas muaj peev xwm tsim sau cov cai uas muaj cov kev txwv nruj tshaj txoj cai nod lawm, piv txwv li, hais kom yuav tsum tau ua kev sim kuaj mob txhua lim piam rau cov neeg uas tseem tsis tau txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob, hais kom yuav tsum tau txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob rau cov neeg ua hauj lwm nyob kev deb, tsa ib txoj cai hais txog tus nqi sib pab them nqi kho mob rau qhov phiaj xwm kev npaj tuav pov hwm rau fab kev noj qab haus huv uas nce siab zuj zus rau cov neeg ua hauj lwm uas tseem tsis tau txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob?**

Tau. Ntawm feem kev cuam tshuam txog rau koj daim ntawv thov, tej zaum koj tus tswv num los sis lwm feem neeg lav paub kuj yuav hais kom koj yuav tsum tau ua cov kauj ruam ntau ntxiv txhawm rau los mus pov thaiv koj thiab lwm tus los ntawm kev sib

sau los nyob coob leej ua ke thiab kev sib kis Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19), uas tej zaum yuav muaj xam nrog rau lwm cov cai ntau ntxiv. Cov chaw ua hauj lwm tsis tas yuav tsum tau muab ib qho kev pab cuam ntsig txog kev zam hlo li yog hais tias kev ua li ntawd yuav ua rau muab kev phom sij tshwm sim rau tus tib neeg los sis lwm tus neeg uas tau txais kev zam nyob rau hauv qhov chaw ua hauj lwm ntawd los sis kuj yuav tsim ua rau muaj ib qho kev nyuaj siab loj heev.

**Q: Txhua tus kws muab kev saib xyuas kho mob puas muaj peev xwm kos npe rau ib daim foos uas siv rau kev zam ntsig txog kev kho mob los ntawm qhov kev cai uas yuav tsum ua kom tau ntsig txog tus tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob nyob rau hauv Lub Oos Kas Saib Xyuaas Kev Noj Qab Haus Huv (Oregon Health Authority) txoj kev cai?**

Txhua tus kws txawj ua hauj lwm ntsig txog kev saib xyuas kho mob rau fab kev noj qab haus huv los sis kev rov kho kom zoo li qub tuaj uas tsim nyog muaj peev xwm kos npe rau ib daim foos muab kev zam txog fab kev kho mob, txawm li cas los puam chawj cov lus qhia paub uas raug muab xam nrog rau hauv daim foos nod yuav tsum poob rau qhov tseem ntsiab txog ntawm tus kws muab kev saib xyuas kho mob daim ntawv tso cai, kev tso npe los sis kev muab ntawv pov thawj rau.

**Q: Nws puas txhaum cai uas xa cov ntaub ntawv qhia txog kev txhaj tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob los sos kev zam uas cuav mus rau tus tswv num?**

Lub Oos Kas Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv Hauv Xeev Oregon (Oregon Health Authority, OHA) tau hloov kho cov cais lawm hais tias kom siv Xeev Oregon Txoj Cai Kho Dua Tshiab (Oregon Revised Statute,ORS) 431.110(7) thiab Xeev Oregon Txoj Cai Kho Dua Tshiab (Oregon Revised Statute,ORS) 433.004(1)(d), uas cov kev cai muab txoj cai rau Lub Oos Kas Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv Hauv Xeev Oregon (Oregon Health Authority, OHA) los mus tswj xyuas cov kab mob sib kis xws li Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19). Lub Oos Kas Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv Hauv Xeev Oregon (Oregon Health Authority, OHA) cov cai xav kom cov kws muab kev saib xyuas kho mob rau fab kev noj qab haus huv, tsev kawm ntawv thiab cov neeg ua hauj lwm ntawm qhov txheej txheem pab cuam ntawm lub tsev kawm ntawv yuav tsum tau muab cov ntaub ntawv qhia txog kev txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob los sis ib tsab ntawv thov rau ib qho kev zam rau fab kev kho mob los sis fab dab qhuas kev ntseeg, xa mus rau lawv tus tswv num los sis ib tus neeg uas lav saib xyuas txog rau kis nod. Kev yuam cai tsis ua raws li Lub Oos Kas Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv Hauv Xeev Oregon (Oregon Health Authority, OHA) cov cai yog ib qho kev ua txhaum txoj cai nyob rau Tshooj Cai A ntawm Xeev Oregon Txoj Cai Kho Dua Tshiab (Oregon Revised Statute,ORS) 431.990 thiab Xeev Oregon Txoj Cai Kho Dua Tshiab (Oregon Revised Statute,ORS) 433.990. Yog hais tias Lub Oos Kas Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv Hauv Xeev Oregon (Oregon Health Authority, OHA) tau txais pov thawj tias ib tus neeg twg tau xa cov ntaub ntawv cuav txhawm rau ua raws li nws cov kev cai hais txog kev txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob, Lub Oos Kas Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv Hauv Xeev Oregon (Oregon Health Authority, OHA) muaj peev xwm muab qhov teeb meem ntawd hais tawm qhia mus rau feem saib xyuas kev tswj (siv thiab ua raws) txoj cai lij choj hauv lub zej zos los is hauv lub xeev kom ua kev soj qab taug lw txog rau kis nod. Ib qho kev ua txhaum txoj cai nyob rau Tshooj

Cai A yog ib qho uav yuav raug lub txim kaw ntev txog li 364 hnuv thiab raug nplua nyiaj txog li \$6,250.

Kev muaj peev xwm nkag cuag tau rau daim ntaub ntawv: Rau cov tib neeg uas muaj kev xiam oob qhab los sis cov tib neeg uas hais tau ib hom lus uas tsis yog Lus As Kiv, Lub Oos Kas Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv Hauv Xeev Oregon (Oregon Health Authority, OHA) muaj peev xwm muab tau cov lus qhia paub sau ua lwm hom ntaub ntawv xws li muab txhais ua lwm hom lus, muab sau ua tus tsiaj ntawv loj, los sis muab sau ua cov ntawv su uas cov neeg tsis pom kev siv tau. Tiv tauj rau Lub Chaw Ua Hauj Lwm Saib Xyuas Cov Lus Qhia Paub Txog Fab Kev Noj Qab Haus Huv (Health Information Center) ntawm tus xov tooj 1-971-673-2411, 711 TTY los sis [COVID19.LanguageAccess@dhsosha.state.or.us](mailto:COVID19.LanguageAccess@dhsosha.state.or.us).